

小牧生活信息报

2 2010年2月号



節分の撒豆 (详细内容请见第3页)

目录

- 确定申报的通知
- 生活方便信息
- 2月的菜
- KIA讲座通知
- 小朋友探险学校与论岛
- 市营住宅空房子入住者招募
- 交付根据肝脏功能障碍的
身体障碍手册
- 缴纳期限的通知
- 健康检查通知



中国人的人口 / 1,133名
小牧市的人口 / 153,696名 2010年1月1日现在

2009年的确定申报咨询会场的通知

会场 小牧市公民馆

地点 小牧市小牧2丁目107号

开设时间 2月15日(星期一)~3月31日(星期三)
(星期六、日、休假日不开设。
但, 只有2月21日(星期日)和2月28日(星期日)开设。)

开设时间 9:00~17:00
(根据会场的混杂状况, 有提前结束案内情况, 请原谅。)

需带的文件 年末没有调整工资所得的人、
合算2个地方以上的工资并申报人的情况。

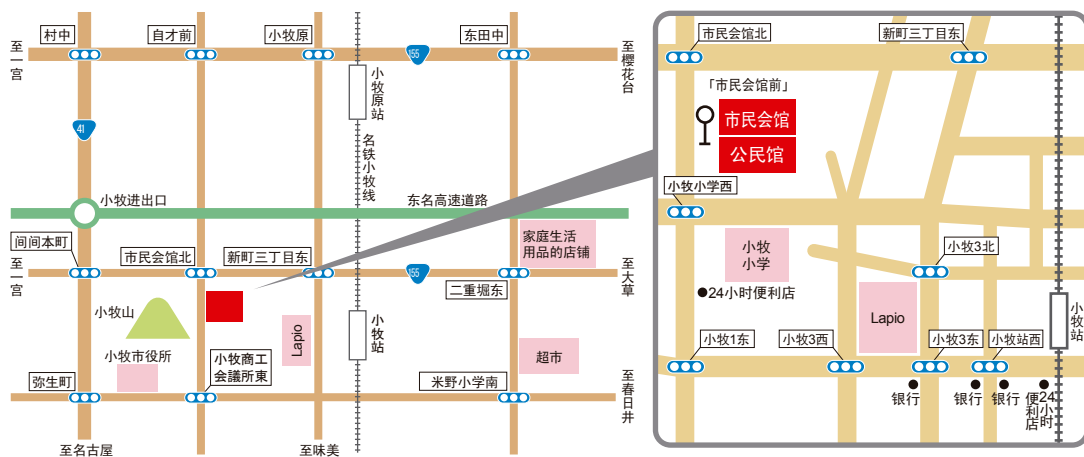


- 工资所得的预扣税款票(只限原本)
- 证明社会保险金的文件
- 证明生命保险费, 地震保险费等收到的文件
- 外国人登录证明的复印件
- 关于居住形态等的确认书(在税务局窗口咨询会场。)
- 储蓄存款存折的复印
- 出生证明·婚姻证明(在国外有扶养亲属的情况)
- 证明汇款的文件(在国外有抚养亲属的情况)
- 图章(没有图章者, 可用签字来代替)



※如果您有去年的最后申报书的副本, 请带过来, 以便参考。

※根据申报的内容 除此之外还有其他必需提出的文件,
如有不明点, 请向小牧税务局咨询。



咨询处 小牧税务局 〒485-8651 小牧市中央1-424 电话: 72-2111

生活方便信息

●把垃圾分好扔吧



可燃垃圾

一周收集2次 · 可燃垃圾场所

成为对象的物品

废弃食物，木材，贝壳，布料制品，毛绒玩具，尿布，打树枝，草，废纸不能回收（纸杯，纸巾，相片等）

注）可燃垃圾的收集袋子（白色）中有时混装有废纸（特别是杂乱的废纸）。因此，请您在扔垃圾的时候再次确认是否混装有可以资源化的垃圾。

扔垃圾方法

- ①厨房垃圾要把水控好。
- ②可燃垃圾要装入专用的袋子，（纸壳箱等不能使用指定之外的袋子）。
- ③扔在可燃垃圾指定的场所

不可燃垃圾

一个月收集2次 · 资源收集场所

成为对象的物品

陶器，玻璃废物，皮革制品，非包装塑料制品，橡胶制品，灯泡，电池等

注）要是不把打火机的煤气用完，就有存在容易引起火灾风险，所以请您合作。金属类 · 混有塑料的可以常见。是否有把它作为资源垃圾扔了请大家扔垃圾的时候再次确认。

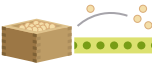
扔垃圾的方法

- ①放入不可燃垃圾袋子里。
- ②扔到资源回收场所。

碎玻璃块等危险物品需用废纸来包好，标示里面所包的物品，以防受伤。
※纽扣电池，镍镉电池等拿到商店。

※关于收集日，资源 · 垃圾收集日历请参照以下日程。

2月3日是節分（立春的前一天）



撒豆有鬼碰上豆，就会轰走邪心，请求一年的无病消灾的意义。同时有只吃自己的年龄（虚岁）的豆数的风俗习惯。



2月的菜

除夕 (煮的菜)

现在把一年的最后的日称为「除夕」，不过，从前也有立春的前一天被认为「除夕」。不知是否受到这个的影响，除夕和立春的时候有吃沙丁鱼和「除夕」煮的菜的习惯。



提供：学校食堂营养部

■材料（4人份）

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> · 胡萝卜.....1/2个 · 萝卜.....1/4个 · 芋头.....4个 · 牛蒡.....1/3个 · 油炸豆腐...2个 | <p>调味料</p> <ul style="list-style-type: none"> · 酱油.....一大匙子和1/2 · 白糖.....一大匙子 · 料酒.....一小匙子 · 汤汁.....适量 |
|--|---|

■做法

- ①把材料切成容易吃的大小。油炸豆腐上（放上）热水去油。
- ②煮芋头。
- ③在锅里（上）放入汤汁，胡萝卜，牛蒡，萝卜和一半的调料煮。
- ④最后放入芋头，油炸豆腐和剩下的调料煮，等熟了就可吃。

KIA讲座通知

KIA「J-LET2」就职支援日本語教室

根据水平为了就职的集中性的日本語教室。这次是初级班。

①提高日语运用能力

(语法、听力能力、会话能力、平假名、片假名、汉字)

②掌握关于日本公司的知识。

履历书，往公司打电话，在职业介绍所（Hello Work）等找工作，接受面试的方法)

- 日期 / 2月13日～（每周星期六的15:00～17:40）共15次
- 场所 / 小牧市公民馆4楼 蔷薇间(Rose教室)
- 对象 / 为了求职中或者在工作中流畅地交流的外国人。
- 限人员 / 各个班级约16名
- 费用 / KIA会员2000日元/1课程、非会员5000日元/1课程
- 申请 / 向KIA办公室直接申请



咨询处

小牧市国际交流协会KIA办公室 市公民馆4楼
 星期二～星期六 9:00～17:00(12:00～13:00除外)
 电话:76-0905 传真:71-8396 邮箱:kia@ma.ccnw.ne.jp

第34届小朋友探险学校与论岛

在冲绳岛附近的南部论岛的自然当中，做泛舟和榨甘蔗等，不想尝试一下和来自全国各地的朋友一起生活，做各种不同的户外活动吗。

通过和在日本的外国人的小学生一起活动，一起生活，加深超越言语和习惯的友谊，以及学习到国际感觉。

- 日期 / 2010年3月27日(星期六)～4月2日(星期五) 6泊7日
- 场所 / 鹿儿岛县大岛群与论町
- 对象 / 小学2年级～6年级 ※外国人小学生也包含
- 定员 / 300名
- 费用 / 134000日元(※在爱知县报名的费用)



申请·询问处

财团法人国际青少年研修协会
 东京都港区三田5-7-8 921号室 电话:03-6359-4661

市营住宅空房子入住者招募[抽选](面向普通家庭)

1 申请方法 拿材料直接到建筑课窗口(本办公楼2层, 除去闭厅日)

2 招募内容 市营鹰之桥住宅...1户

3 招募日程的通知(预定)

- 案内书发布期间 2010年2月08日(星期一)~2010年2月26日(星期五)
- 受理时间 2010年2月19日(星期五)~2010年2月26日(星期五)
- 抽选日 2010年3月08日(星期一)
- 入住预定日 2010年5月01日(星期六)



从2010年4月开始交付由于 肝脏功能障碍的残疾人手册。

对象 ○有符合认定基准的肝脏功能障碍的人
○接受移植肝脏、实施反抗免疫疗法的人

手续 把申请书、诊断书、照片(长4cm×宽3cm)交到福祉课窗口。
※诊断书、残疾人手册只限于指定医生作成的东西。



咨询处 社会福祉负责人 电话: 76-1127

下次的税金缴纳期限是到3月1日(星期一)为止

- 固定资产税(第4期)
- 国民健康保险费(第10期)
- 护理保险费(第10期)
- 后期老人医疗保险费(第7期)

请尽早缴纳! 为了大家请您遵守支付的规定。为了防止忘记支付, 户头转帐支付最方便。
利用户头转帐缴纳者, 请在支付的前一天确认存款余额。

☆如支付迟的话

如支付迟, 市政府将会再次发送缴纳书(督促状), 通知支付时间迟的事情。
如果您发现了的话, 请尽早支付。支付迟可能有各种理由以及情况。如果您不向市政府收税科咨询, 联系的话不知道您所处的情况。如有特殊情况请及时向我们咨询。

◎市政府征税课的市税金支付咨询和支付窗口星期日也正常上班。

- 时间 2月14日(星期日) — 8:30~17:15
- 2月28日(星期日)

◎小牧站办事处, 星期一~星期五·星期六·星期日·节日也能支付市的税金。

请方便的时候利用。

- 受理时间 8:30~17:15
- 小牧站办事处的停止营业日是年初和年底。

询问处 收税课 电话: 72-2101(代表) 内线 276~279 电话: 76-1117 · 76-1118(直通)

健康检查通知

询问处 保健中心 电话 75-6471

母子健康检查等的日历

※请不要忘记携带母子健康手册。



检查名称	日期	时间	接受诊断者
4个月婴儿健康检查及 BCG接种, 母亲牙齿健康检查	2月2日(星期二) 2月9日(星期二)	受理时间 13:05~13:55	2009年9月出生
	2月16日(星期二) 2月23日(星期二)		2009年10月出生
1岁6个月婴儿健康检查	2月5日(星期五) 2月12日(星期五) 2月19日(星期五)	受理时间 13:05~14:15	2008年8月出生
2岁3个月儿童牙齿健康检查	2月4日(星期四) 2月25日(星期四)	受理时间 9:00~10:10	2007年11月出生
3岁儿童健康检查	2月3日(星期三) 2月10日(星期三) 2月24日(星期三)	受理时间 13:05~14:15	2007年2月出生

※健康检查根据生日, 有不同受理时间. 健康检查日程登载在所发送的指南上, 请确认。



癌症(集体)检查

检查名称	对象	2010年2月
胃癌检查 胃部X线检验 930日元	40岁以上的持有住民登录的市民	19日(星期五)
大肠癌检查 便中潜血反应检查 520日元	40岁以上的持有住民登录的市民	与胃癌检查 一起检查。
子宫癌检查 仅宫颈部 750日元	20岁以上的持有住民登录的市民, 偶数年出生者, 2009年满20岁的市民 (但, 奇数出生的市民在2008年未受检查, 方可受检查)	4日(星期四)
乳腺癌检查 乳腺影像诊断 1200日元	40岁以上的持有住民登录的市民, 偶数年出生者, 2009年满40岁的市民 (但, 奇数出生的市民在2008年未受检查, 方可受检查)	1日(星期一) 15日(星期一) 26日(星期五)



※胃癌, 大肠癌, 骨质疏松症的检查于5月~翌年3月各1次。
 ※子宫癌检查, 乳腺癌检查(乳房X线摄影)最好2年做1次检查。(根据厚生劳动省「预防癌重点健康教育及为了实施检查癌的方针」)
 ※癌集体检查, 骨质疏松症检查在保健中心实施。

关于癌集体检查的申请... ※通知每月可以进行检查的日期
 请向保健中心申请。(星期一~星期五 8:30~17:15)

减免 符合以下内容的癌症检查(除骨质疏松症以外)可免费。接受检查时, 需使用指定申请表申请。
 ①满70岁以上者 ②满65岁以上的瘫痪病人 ③生活保护家庭者 ④市民税非课税家庭者

编辑·发行

小牧市政府 市民产业部 生活交流课
 485-8650 爱知县小牧市堀の内一丁目1番地
 电话 0568-76-1119 传真 0568-72-2340
<http://www.city.komaki.aichi.jp/contents/90000041.html>

※有关登载的详细内容, 请向各负责窗口确认。